

RMK I. 547/a.

(Török: C-iv.)

Kassa

Országos Széchényi Könyvtár

ton. Lenard Olasziban Szent Marcon. Thafnadon, Sziklzon, Szekely vafarhelt, Tartfan, Zilahon, Madan Ioefe Hetfoen Nagy Banyan. Ersebeth. Cassan, Bathorban, Szakmart, Leleszt. Kelemen. Bogdanban. Kathalin Kereszturban, Dengelegen, Feketeardoban, Alvinczen. Szent Andras. Eperiest, Debreczenben.

DECEMBERBEN.

* Barbara. Karolyban. Sz. Miklos. Szakmart, Karaznan, Thordan, Seges-varat, Sayo sz. Petert, Szanton. Bodog Asß. Fogant. Kis Mariaban. Lucza Zilahon, Debreczenben, Deesen, Uürögdon, Waariban. Otilia Piskolton. Nagy Karatsoncloet Galo Herfoen. Berthalomban. Penteken. Tasnadon. Szent Thomas. Bartfan, Tokayban, Czengerben. Apro Szentek Nap. Kis Vardaban. David Kraly. Dioszegem.



C

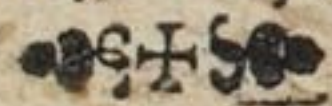
Ar

V. 27-4/1971.
O Székelyk. m.



Az Nemes, Szabad Királi

Városnak CASSANAK,
Böczületes es Istenfelő jámbor
Birajának, Tanaczának, mint
kegyes Patronusinak, az WR
Istentől ez következendő 1625.
Eftendőnek eleit, közepit, vé-
gével egyetemben kívánom,
hogy jó berenczes, égesleges es bődög-
ságos legyen minden benne lakozók-
kal, minden vődöbeli kedves
Polgalattyat ajánlván.



Regen



R Egen Persiai Nagy Artaxerxesnek
Eg begény ajanla mint Feyedelmének.
Szep fris tista vizet markabol kezének
Király megh köönt miként jó hivének.

Ez Calendariomot en-is főmelytőknek
Mint az mi Varasunk gondviselőinek
Ajánlom, s' kérem hogy Typographiam-
(nak
Vraságtok Oyjon kegyes kedvét annak.

Eltesse az Isten méltoságtok sivet,
Tegye virágzova méltóságos tistet,
Buzdicza bennetek igaz Magyar vérét,
Hogy oltalmazhasla begényeknek vgiyet.

SCHULTZ DANIEL B:

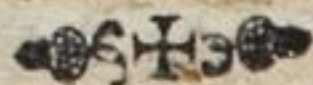
Typographus Cass:

Ca

APO.

APOSTROPHE

ad Lectorem.



Rövid tanuságot az Bölcz Isocrates
Mi elsőnkben tamaszt az fő Hermogenes
Melyből mint tükörből megh érthed azt
ember

Miképpen itellyen napokrúl az ember.
Régiek mellyekbül napokat ismertek
Rá követközendők minemők legyenek.
Iarala az Eghnek es az Czillágoknak
Minemők legyenek es ő termesetek.
Az Gyermekeknek. is ő születésükön
Kiköt mineműknek ismerhecz rövidön
Ez leírot nehany verseket jozanön
Olvasd magadban megh tanulhad innen
Kérlek ne guggold megh mint regenten
Morus

Ki olvasoia leß ez tanuságnak is
Ne fizes gonozzal, hogy maradekid. is
Vehessek nagy hatnat ez munkamnak ők-is.



IANU-

IANVARIUS.



Hő peczenével Bóldog mostan vigan lakik
Aßony

Es jó melegh hazban vigh ßivel ißsa borát.
Ez hoban mikoron reggel pirossodik az Egh,
Azt mondgyak: jelent nagy havat es hide-
(göt.

Ha Vincze fenlik, telik ákkor pincze fa tejel,
Ha Vincze ßomorú, kut vizet Antal igyal.
Szep idejű Szent Pal bő termő napokat igér,
Ha leßen nagy ßel, váry hadat azon időn.
Ha felyhős dőgh halalt magyaraz: ha lész ho,
vagy esső,

Leß estendő. is tūrhetű mertekletes.
Ez hoban valamely ßületik kis gyermek illy
leß vail.

C4

Marti-

Tobzodo, rébeges. tékőzlő, fűpeket néző,
Nagyra vagyó, de hideg, nedves természetű.

FEBRUARIUS.



SOk jeget elolvast az Bőyt elő déli felekkel,
Termesert liordat mezei földre ganeit.
Ha Farfang keddön fűpen fenyekedik az nap,
Lében mind tavaí, s-őí vetés igen jó.
Ha Farfang keddön vaghó éppületre való fát,
Azt mondgyak: ázon nem foghat az rotha.
(das.

Ez Honak estin fűletet gyermekének írjak
Itéletég éppen testét megh nem avolni.

Gyakran Szent Mattyas hoval megh razza
Fakallat,

Uőszögeivel tavaszt gyűit Peterád meleget.

IANU-

Ez Hoban az mely fűletik kis gyermek Vilá-
(gra

Sima szaiu, czaczogo, minden gonolzra
menő.

Hafartos de lopo, mindenkor kerkődik azzal
Az mi nincz: budosotellyes életébe lesz.

MARTIVS.



TAvaszi magokat Bőyt más ho földbe takar-
(tat;

Szólót metz: gyümölcs fakot-is oltat igen.
Keőd valameny lesz az tellyes Martius hoban.

Annyi Elztendő által húl Zapor Eghből alá.
Ho: harmat lesz valameny Martius hoban.

Lesz annyi (mondgyak reghiek) Húlver
vian.

C4

Marti-

Martiusban születet minden dolgaba sereny,
gyors,

Istenfelő, tudos, jámbor életű leszen.
Tökéletes, kedves igazság szerető jámbor
Bölcs, okos-is leszen minden életeben.

APRILIS.



Hoz szép Virágokat Nemes Sz. György Hava
nekünk,

Megh tilt szenaért parlagot es reteket.
Ha Husvet napjan leszen valami keves eső,
Azon időn mondgyak, lesz sovány az Gabo-
(na.)

Ha Husvet napjan tisztan fenyesködik az nap,
Olczo lesz mind hayi, mind hus-is azon
időn.

Husvet

Husvet nap czöcztül szopo kis gyermeket ír-
El választani jó dologh: el hihető. (jak,
Menydörgést ha füled ez hoban hallanya fogh.
Bölcsget várjad az időbe Buzanak
Szent Györgybe születet kis gyermek furcza
Fiu lesz,

Faytalan erkölcsű, vakmerő, kaba bolond.
Tökéletlen, haragos, ember vért mert szom-
(juhoz)

Gyilkolág-is igen kedves ő nala Venus.

M A I V S.



Szant vgarat nekünk Pünkösöd hogy Buza-
teremien,
Szőlőt megh mivel, hogy meha Bort-is
igyek
Cs

Orban

Orban Idnepen ha jól fenyeskedik az nap,
Haltad te szőlősz gazda, bar akkor örüly.
S. mond azt: Trink Orban, termőt az szőlő
mivel hogy

Trink Orban, termőt mert imé szőlő fokat.
Ha penigh esső lesz Orbannak Idnepe napjan,
Tarcz oda korsodot hol az Czatorna czorog.
Hoz nyarataz Orban, de Gothard Dinnye ma-
got vet,

Az Pünkösdi esső ritka jót hozni szokot.
Az Maák ha bőven viragszik Majus vtollyan,
Pogaczat süthetz akkor az mint akarod.

Szep údejű Pünkösdi jambor tisztes életüket.
Nyajas edes beszédű szép erkölcsüket.
Maga biro, de szelid igazilag szeretőket szülz,
Gazdagokat, kegyes, jóra szandekozokat.



IVNI-

IVNIVS.



Hősebben Iunius termőt Buzajat arattya,
Szőlőiet kötőzi vólt kapá melyben előb.
Esső adand hogy ha bőven könyvező Medard,
Leszen vtanna esső negyven egez napokig.
Iól reanez: Esső ha lesz izent napjan Ivannak
Megh sült hagymat ehetz mogyoro s repa
helyet.

Ha penigh W. Napjan tisztan fenyeskődik az
Nap,

Diczérni szoktak az reghi Venek igen.
Iunius esznelkül, göromba szűkölködőket,
Tompá, fiket, tunya, kaba elmeiveket.
Ióllehet vigakot, de nagyra gyorsan futokot,
Ió Bor Czuszarakot szülz te is e Vilagra.

IV LIV S.



Szent Iakab ho kaszal s: gyűytet fok szénat
erőssen

E czepletet igen hogy vetemenye legyen
Eőt adand Sarlos ha Bóldog szent Anya
Negyven

Lesz eő napokik, mint az Medardus vtan
Kezdetit az Margit, mondgyak hordozza ma-
gaval

Hő Caniculanak, de veget hozza Lőrincz
Julius vtalatos, czalardrút, hiszelkődők
Ainok felvényeket, es fibisoliakot.

Faytalan es vakmerő lopokat es vér ontokat

IVNI-

AVGVSTVS.



Hordattat szénat marhaknak telre Kis Asz.
(szony,

Hazat is eppitter, meddigh ideie vagyon
Ert gyümölcszel is él, mivel hogy munkalo-
dot azért,

Hogy munkaianak hasznalattattya legyen.
Ha fenyés leszen reggel, delbe, este Nagy
Aszszony,

Sok Bort azon üdön szőlő kapas ihatik.
Symphorian batyank az őlt meg hozza mi-
nekünk

Nem czuda: mert vgyan is az Nyarat ősz
követi.

Augustus

Augustus híveket, jó és ért erkölcsűeket
 Kedvelek, nyajast, de magtalanokat
 Jó szerenczések szülz, de Vándor fiakat is
 Kik az ő örökségeket nagy hamar vesztegetik.

SEPTEMBER.



HOrdot készitet Sz. Mihaly szőlő szedése,
 Vettet is, hogy neki Búza vetése legyen.
 Czerfa gubat keres Sz. Mihaly Idnepe tájban,
 Es ketté meczven, mint okos arra vigyaz.
 Hapók benne léend, esztendő lesz pokol, ha
 légv,

Közep, alkalmas, tűrhető állapot.
 Ha lesz benne fereg, esztendőt jót mutat akkor,
 Hapenigh üres lesz, vagy vgy halalos üdőt.

Ha az



Ha az bugafok, s kőver, ho nagy sok Karatson
 előtt lesz,

Annak utánna penigh tart igen erős hideg.
 Ha száraz buga lesz, es ősztover (irva talaltam)
 A szallyal Nyar. is foghia mutatni magat.

September nyajast te szülz szep beszédűket,
 Istent félők, draga életűket.
 Kedvest, kellemetelt, de buia természetűket
 Szep termetűket, jámbor életűket is. (18-

OCTOBER.



SOK szep gyümölcs őt Mind Szent hava bē
 takar házba,
 Elhessen mellyel Téli kietlen üdön.

Kez,

A
lő
Kezdetiben télnek látod mikor hogy kővér az
Nyul,

Az tarcz: hogy nagy ho s- Tél oda hatra
vagyom.

Ha fakról nehezen levél hul le, leszen hideg
Tél,

Mely vtán az hernyó megh fokasodik igen.

October ki gálad, kevély, rosz természetűket,

Es elvezetőkét szűz te- is ez Világra.

Fondorlo, morgo, mordaly, czalardokat es
rút,

Boszizutállókot, es igen álnokokot.

NOVEMBER.



Vagni